
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

63

Volume 7, N°3

Semaine du 8 Septembre 1996

Comité de Rédaction : Hoàng-Vinh, Nguyễn-Khiêm et Kiêu-Hòa Vân-Anh, Minh-Bảo, Trọng-Trí, Minh-Sơn, Hữu-Lâm et Văn-Hoa.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 10 Septembre 1996

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

Nous ne nous attachons plus

En regardant du haut vers le bas, nous ne faisons pas de détours ;
Nous développons le point unique au fond de notre cœur.
Nous pratiquons l'exercice de la Concentration d'Energie * pour trancher net les sentiments perturbateurs ;
Par nous-mêmes, nous poursuivons le retour à l'Origine.

Montréal, le 15 Août 1996,
Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

*N.d.T. : * Littéralement, il s'agit de l'exercice spirituel « Soi-Hòn » (Mirer l'Âme).*

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM"

Semaine du 12 Juillet au 18 Juillet 1996

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 10 Septembre 1996

C. d. T. : T.Q.T.

- 12-07-1996 **Question :** Que signifie « avoir assez d'esprit » ?
- 13-07-1996 **Question :** Pourquoi les gens qui critiquent souvent les autres, renforcent-ils encore leur amour-propre et n'acceptent-ils pas de se corriger ?
- 14-07-1996 **Question :** Pourquoi chaque personne possède-t-elle une position pour l'œuvre commune en ce monde ?
- 15-07-1996 **Question :** Est-il utile de nous adonner ensemble à l'apprentissage spirituel ?
- 16-07-1996 **Question :** Est-il utile de pratiquer dans l'austérité ?
- 17-07-1996 **Question :** D'où viennent l'ouverture d'esprit et la clarté de la tête ?
- 18-07-1996 **Question :** Qu'est-ce que l'heureuse condition karmique ?

**** * ****

12-07-1996

Question : Que signifie « avoir assez d'esprit » ?

Réponse : « Avoir assez d'esprit » veut dire que nous pouvons aller n'importe où et neutraliser n'importe quel niveau, se résigner et ne pas faire des reproches à personne, souhaiter que tout le monde évolue bien selon son niveau.

Stance

En partageant la joie commune, nous avançons tout en nous réconciliant ;
Nous n'avons ni malheur ni souci et nous comprenons profondément.
Les conjonctures provisoires en ce monde nous causent de l'agitation ;
En comprenant en profondeur Dieu et Bouddha, nous vivons dans la joie et l'harmonie.

13-07-1996

Question : Pourquoi les gens qui critiquent souvent les autres, renforcent-ils encore leur amour-propre et n'acceptent-ils pas de se corriger ?

Réponse : Les gens qui ne consentent pas à se corriger sont des gens qui se nuisent ; finalement, tout le monde comprendra qu'agir ainsi n'est pas bien, tout le monde se séparera d'eux ; ils n'auront pas l'occasion de vivre ensemble avec leurs amis, y compris les êtres qui leur sont chers.

Stance

Par nous-mêmes, nous connaissons le malheur de notre cœur ; par nous-mêmes,
nous entreprenons notre quête.
Souvent nous ne jugeons ni nous n'analysons notre mauvais caractère ;
Notre vie est difficilement en sécurité si notre cœur est destructif,
Si nous nous préoccupons des choses extérieures sans nous soucier de notre corps.

14-07-1996

Question : Pourquoi chaque personne possède-t-elle une position pour l'œuvre commune en ce monde ?

Réponse : Chaque personne possède une position pour oeuvrer en commun en ce monde, c'est pour construire l'utilité commune. En revanche les gens cupides, qui veulent posséder plus que les autres, engendrent des concurrences mutuelles, arrivent à la cassure et au schisme, se détestent réciproquement. Leur cœur et leur corps ne sont pas tranquilles ; ces gens luttent entre eux, manquent de résignation, perdent la vertu spirituelle, oublient l'œuvre vertueuse et spirituelle qui est de construire pour eux-mêmes ; n'ayant pas l'esprit et le cœur tranquilles, ils deviennent irascibles, détruisant l'affection des premiers temps.

Stance

N'ayant pas l'esprit ni le cœur ouverts, nous sommes toujours encore asthéniques ;
Si nous ne pratiquons pas la vertu ni la spiritualité, notre esprit n'est pas tranquille.
En étant sereins, nous n'engendrons plus des pensées agitées ;
Si nous ne pratiquons pas, nous n'avançons pas et nous n'apportons pas notre contribution.

15-07-1996

Question : Est-il utile de nous adonner ensemble à l'apprentissage spirituel ?

Réponse : Nous adonner ensemble à l'apprentissage spirituel, à son analyse claire, est très utile à l'avancement de notre Conscience-spirituelle.

Stance

En comprenant en profondeur le principe-originel, nous trouvons une solution pour notre itinéraire ;
Nous ressentons cognitivement que, dans ce monde terrestre qui vit éperdument
Dans le désir et l'agitation, qui ne construit plus comme il faut,
Si nous pratiquons le perfectionnement spirituel en toute sérénité, nous avons encore de la chance.

16-07-1996

Question : Est-il utile de pratiquer dans l'austérité ?

Réponse : Pratiquer dans l'austérité et nous engager dans l'aide au monde est très utile. Nous nous concentrons pour orienter notre conscience vers l'âme en vue d'avancer, nous tranchons net les sentiments terrestres, nous rendons service avec sincérité, nous nous développons pour nous élever, nous dissipons notre karma, nous nous transcendons dans l'aide extrême.

Stance

Nous nous développons avec sincérité sans ruser ;
L'esprit léger, par nous-mêmes nous faisons notre entrée.
Nous persévérons dans notre développement sans désir ni agitation ;
Nous pratiquons le Dharma véritable en pensant à Nam Mô...

17-07-1996

Question : D'où viennent l'ouverture d'esprit* et la clarté de la tête ?

Réponse : Cela vient de la force mentale dans l'ascèse spirituelle du pratiquant qui s'est réalisée ; sa tête répand de la clarté, à l'heure de l'ascèse spirituelle, il doit se lever pour la pratiquer, conformément à l'orientation vers le développement en vue de s'élever ; il lui est difficile de penser aux histoires de désir, d'agitation, de gain ou de perte.

*N.d.T. : *Littéralement, « Ouverture du Cerveau ».*

Stance

L'esprit et le cœur purs et légers, il n'a pas de soucis ni de chagrins ;
Dans sa pratique austère toutes les nuits, par lui-même, il dissipe la tristesse.
En retournant à l'union avec son Âme-véritable, il a le cœur moins agité ;
En pratiquant pour se délivrer, il comprend sa profondeur.

18-07-1996

Question : Qu'est-ce que l'heureuse condition karmique ?

Réponse : L'heureuse condition karmique est l'union harmonieuse entre l'univers et les hommes dans l'instant sacré ; tout le monde est joyeux et s'oriente vers la sphère d'En Haut, se réjouit harmonieusement dans la sérénité et l'ordre.

Stance

En dissipant l'entichement et en abolissant l'intransigeance, nous dissipons la tristesse et le chagrin ;
En ressentant cognitivement la paix et la joie, nous ressentons cognitivement la quiétude.
Nous dépassons le cœur terrestre en un instant ;
En pratiquant dans la sérénité, nous n'avons ni soucis ni chagrins.

Communiqué de VôViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995
C.d.T. : T.Q.T.

Destinataires : Centres de Vô-Vi, connectés à Internet.

OBJET : Divulgence de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique "les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) pour les publier dans les diverses "Lettre Vô-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants est très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VôViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VôViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :
Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.
- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le Vô-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VôViLED.

Sincères remerciements,

Le Département Coordination de VôViLED.

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !

Copyright (C) by Lương Sĩ Hằng & VôViLED. All rights reserved
